

8]Y ' GhfU\ ` _fUZh'XYf'GcbbYbV`i a Yb. '9]b 5VYbX`]b`Gdcb\c`n

9bhXYW_Yb`G]Y`XUg`hfUi a \UZhY`GcbbYbV`i a YbZY`X`]b
Gdcb\c`n`VY]`BYi VfUbXYbVi f[žZYgh[Y\U`hYb`j cb`5bbY!
?Uhf]b`6Y`ck`]a`5VYbX`]W`h"

⊕`XYf`a U`Yf]gW`Yb`i a [YVi b[`j cb`Gdcb\c`nž`Y]bYa`_`Y]bYb`C fh
bU\Y`BYi VfUbXYbVi f[žVYZ]bXYh`g]W`ni fnY]h`Y]b
VYY]bXfi W_YbXYg: Y`X`j c``Yf`GcbbYbV`i a Yb"8]YgY`dfÅW`h][Yb
6`i aYb`gd]Y`Yb`b]W`h`bi f`Y]bY`k`]W`h][Y`F`c``Y`]b`XYf`BUhi fž
gcbXYfb`g]bX`Ui W`Y]b`VY`]YVhYg`A`ch]j`ZØf`: chc[fUZYb`i bX
BUhi f`]YV\UVYf"8]Y`: chc[fUZ]Yb`j cb`5bbY!`?Uhf]b`6Y`ck`ZUb[Yb
X]Y`GW`Öb\Y]h`XYf`GcbbYbV`i a Yb`]b`XYf`5VYbXgcbY`Y]b`i bX
nY][Yb`Y]bY`\Ufa`cb]gW`Y`J`Yf_bØdZ`b[`nk`]gW`Yb`BUhi f`i bX
?i bgh"

9]b`ZUgn]b]YfYbXYg`GW`Ui`gd]Y`XYf`BUhi`f

8 Ug`6YgcbXYfY`Ub`XYb`5i ZbU\`a Yb`]ghž`XUgg`X]Y`GcbbYbV`i a Yb
]\fY`?ØdZY`b]W`h`ni f`GcbbY`bY][Ybž`k Ug`Y]bY`i b[Yk`Ö\b`]W`Y
DYfgdY`_h]j`Y`V]YhYh" `B`cfa U`Yfk`Y]gY`Zc`[h`X]Y`6`ØhY`XYa
GcbbYbj`Yf`Ui Z`UVYf`\]Yf`k`i fXY`XYf`A`ca`Ybh`ZYgh[Y\U`hYbž`]b
XYa`XUg`@]W`h`XYf`i bhYf[Y\YbXYb`GcbbY`X]Y`6`ØhYbV`Å`hYf
Xi fW`Xf]b[h`i bX`Y]b`bU\Yni`a`U[]gW`Yg`6]`X`YfnYi [h"8]YgY
5i ZbU\`a Yb`g]bX`b]W`h`bi f`Y]b`: Ygh`ZØf`X]Y`5i [Ybž`g]Y`UXYb`XUni
Y]bž`ØVYf`X]Y`J]Y`ZU`h`i bX`GW`Öb\Y]h`XYf`BUhi`f`bUW`ni`XYb`_Yb"

8]Y`6YXYi`hi`b[`XYf`GcbbYbV`i`a`Y

8]Y`GcbbYbV`i`a`Yž`VY`_Ubbh`ZØf`\fY`W`UfU`_hYf]gh]gW`Yb`[Y`VYb
6`ØhYbž`\Uh]`\fYb`BUa`Yb`j`cb`XYf`9][YbgW`UZh`X]Y`GcbbY`ni

j YfZc`[Yb"8]YgY`J YfZc`[i b[]ghU`YfX]b[g`Åi Z][`bi f`VY]`XYb
6`ÀhYfb`i bX`?bcgdYb`ni `VYcVUW`hYb"8]Y`6`ØhYb`gY`VghZc`[Yb
X]YgYa`J Yf\U`hYb`b]W`h`a`Y`f"5V[YgY`Yb`j`cb`; Y`V`ž`g]bX
GcbbYbV`i a`Yb`Ui`W`]b`Ug]Uh]gW`Yb`: UfVj`Uf]UbhYb`ž`k`jY`F`chž`@]`U
cXYf`K`Y]»`ž`ni`Z]bXYb`ž`k`Ug`]\fY`6Y`]YVh`Y]hi`bhYf
; UfhYb`]YV`UVYfb`i bX`:`cf]ghYb`Yf`Ø`h"

9]b`HY]``XYg``c`_U`Yb`9fVYg

8 Ug`GcbbYbV`i a`YbZY`X`]b`XYf`B`Å`Y`j`cb`BYi`VfUbXYbVi`f[`V]YhYh
b]W`h`bi`f`Y]bYb`5i`[YbgW`a`Ui`g`ž`gcbXYfb`ghY`h`Ui`W`]gma`Vc`]gW`
ZØf`X]Y`U`bXk`]fhgW`UZh`]W`Y`HfUX]h]cb`XYf`F`Y[]cb" GcbbYbV`i a`Yb
g]bX`b]W`h`bi`f`Y]bY`N]YfXY`ZØf`XUg`@UbXgW`UZh]V]`X`ž`gcbXYfb
gd]Y`Yb`Ui`W`]Y]bY`k`]W`h][Y`F`c`Y`]b`XYf`6]YbYbni`W`h`i`bX`XYf
DfcXi`_]cb`j`cb`GcbbYbV`i a`Yb`Ø`"G]Y`hfU[Yb`gca`]h`ni`f
Ø`c`c`[]gW`Yb`B`UW`U`h][_Y]h`VY]i`bX`ZØfXYfb`X]Y`c`_U`Y
6]cX]j`Yfg]h`h"

K]Y`X]Y`6]`XYf`j`cb`5bbY!`?Uhf]b`6Y`ck`nY][Yb`ž`hfU[Yb`gc`W`Y
B`Uhi`fYf`YVb]ggY`ni`f`: ØfXYfi`b[`XYg`6Yk`i`gghgY]bg`ZØf`X]Y`I`a`k`Y`h
VY]"`G]Y`]bgd]f]YfYb`A`YbgW`Yb`ž`X]Y`G`W`Øb`Y]h`XYf`B`Uhi`f`ni
gW`Å`hnYb`i`bX`]\f`a`]h`F`YgdY`_`h`ni`VY[Y[bYb" `X`XYg
GcbbYbV`i a`YbZY`X`Yfn`Å`h`Y]bY`Y][YbY`; YgW`]W`h`Y`i`bX`Yf]bbYfh
i`bg`XUfUb`ž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž`X]Y`bUhØf`]W`Y`J`]Y`ZU`h`ni`VYk`U`fYb
i`bX`ni`gW`Ø`hnYb"

· B5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY